

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FLAMBÍROZÓ KOCSI
art.6400, 6402, 6404, 1160, 1160S, 1160D,
6400W, 6402W, 6404W



Art. 1160D



Olvassa el, és a készülék közelében őrizze meg jelen használati útmutatót.



Importőr: Vendi Hungária Kft.

Szervizbejelentés: a www.vendi.hu weboldalon vagy a 74/510-054 106 telefonon.

EC Megfelelőségi nyilatkozat

A jelen kézikönyvöz csatolt EC Megfelelési nyilatkozat a felszerelés sorozatszámára vonatkozik. A tartalma megfelel az alábbiaknak.

EC Megfelelőségi nyilatkozat

A Metalcarrelli S.r.l elnevezésű vállalat, amelynek címe Via A. Gagliani 10/A, 47814 - Bellaria I.M. (RN) - Olaszország, Áfa sz. 03249750401,

a jogi képviselőjének kizárólagos felelőssége alapján kijelenti, hogy az alábbi felszerelés:

Elnevezés FLAMBÍROZÓ KOCSIK

Modell _____

Sorozatszám _____

Gyártási év _____

megfelel, ahol, és amire az vonatkozik, az alapvető biztonsági és egészségügyi előírásoknak, amelyek az alábbi európai irányvonalakban leletők fel:

009/142/CEE Irányvonal, amely a tagállamok jogszabályinak közelítésével kapcsolatos, a gázüzemű készülékekkel tekintetében.

10/2011(EU) Szabályozás a műanyagokkal és az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő anyagok tekintetében.

1935/2004(EC) Szabályozás az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő anyagok és eszközökkel kapcsolatban.



Biztonsági figyelmeztetések

Gondosan olvassa el a jelen BESZERELÉSI, HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYVBEN leírt figyelmeztetéseket., mivel azok fontos információkat tartalmaznak a biztonságos beszerelést, használatot, és karbantartást illetően.

Tartsa meg a kézikönyvet, hogy a felhasználók később is tanulmányozhassák. A kézikönyvet meg kell őrizni a készülék teljes élettartama alatt és elérhetővé kell legyen a felhasználók számára. Feltétlenül szükséges elolvasni a beszerelés, használat, illetve karbantartás előtt.

A készüléket főzés céljára gyártották, ne alakítsa át, és ne változtassa meg a funkcióit. Tartsa távol a gyerekeket a készüléktől.

A készülék csatlakoztatása előtt, bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék címkéjén szereplő adatoknak megfelelnek a felhasználni kívánt gáznak.

- A készüléket jól szellőző helyiségben lehet használni.
- A gázcsatlakoztatást szakképzett személy végezheti.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék biztonságos működését.
- Ne helyezze a készüléket gyúlékony anyagok közelébe.
- Ne helyezze a készüléket elektromos kábelek közelébe.
- Ne használjon savas anyagokat, vagy vegyszereket a készülék tisztításához

Mindig függőlegesen tartsa a gázpalackot, az elzárócsappal felül. A palack cseréje akkor lehetséges, ha a gáz el van zárva. Ne cserélje a gázpalackot láng, szikra, vagy bekapcsolt elektromos készülékek jelenlétében.

Cserélje le a csővezetéseket 5 évente. Ne dobja ki, és ne hagyja magára a gázpalackot, vigye vissza az eladónak, aki kicseréli.

Környezetvédelmi jegyzetek

ZAJ

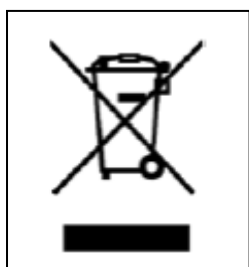
A készüléknek a $L_{p,d}$ értéke kevesebb, mint 70 dB(A).

Ha olyan helyen alkalmazzák, ahol a zajszint magasabb, mint 80 dB(A), a munkáltató köteles tudatni a felhasználóval a zajártalom veszélyeiről, és a megfelelő elővigyázatossági lépéseket meg kell tennie, amiket az orvos ír elő.

CSOMAGOLÁS

A csomagoló anyagokat (műanyag zacskók, polisztirén, karton, stb) távol kell tartani a gyerekektől, mert veszélyesek lehetnek. Gyűjtse össze külön ezeket az anyagokat (pl karton, fa, műanyag, stb) és az érvényben lévő rendelkezések szerint vigye azokat gyűjtőhelyre.

HASZNÁLATON KÍVÜL



A készülék élettartama végén, az érvényben lévő rendelkezések és törvények alapján vigye a gyűjtőhelyre. A gyártó azt javasolja, hogy:

- Ne kezelje a készüléket kommunális hulladékként, hanem külön erre a célra felállított gyűjtőhelyre vigye a készüléket.
- Küldje az összes alkatrészt, szétszerelve és szétválogatva a megfelelő gyűjtőhelyre, az érvényben lévő rendelkezések és törvényeknek megfelelően.

Ha eleget tesz a hulladékgazdálkodás rendelkezéseinek, és megfelelően szétválogatott hulladék kezelést hajt végre, hozzájárul az emberek egészségét is károsító környezetszennyezés negatív hatásainak csökkentéséhez.

A termék rendeltetése

A Flambè kocsik, amelyek a jelen kézikönyv tárgyát képezik, arra a célra lettek tervezve és gyártva, hogy büfékben használják, ahol gyorsan el lehet rajtuk készíteni az ételt, a felszolgálati hely közelében, amelyeket változatlanul lehet hagyni, és meg lehet felelni a higiéniai és biztonsági feltételeknek.

A gyártó nem javasolja, hogy a FLAMBÍROZÓ KOCSIK kocsikat más célra használják, mint amire tervezték, és gyártották azokat.

Műszaki adatok




- Szerkezet rétegelt, vagy tömör gőzölt bükkfából. Evőeszköz fiók.
- Rozsdamentes acél égő rózsa, biztonsági hőkapcsolókkal ellátva, EC színvonal
- Felhasználható gáztípusok: bután (G30) és propán (G31)
- Összecsukható evőeszköz fiók
- Gázpalack rekesz.
- Összecsukható oldalsó szél.
- Palack tartó rozsdamentes acélból.
- Rozsdamentes acél késtartó.
- Forgó görgők \varnothing cm 12,5 – kettő fékkel ellátva (art. 1160).
- Forgó görgők \varnothing cm 10 (art. 6400).

Külön kérésre: egyszeres nyomásszabályozó (A80), dupla nyomásszabályozó (A82) áll rendelkezésre.

Műszaki jellemzők						
Cseresznye szín	1160	1160S	1160D	6400	6402	6404
Wenge szín	1160W	1160SW	1160DW	6400W	6402W	6404W
Égők száma	2 egyesített	1	2 külön	2 egyesített	2 külön	1
Alap szerkezete	rétegelt			tömör gőzölt bükk		
Szélesség (nyitott) cm	123	123	123	133	133	136
Szélesség (csukott) cm	95	95	95	118	118	118
Melység cm	50	50	50	55	55	55
Magasság cm	87	87	86	81	81	81

Beállítási adatok						
Alapértelmezett beállítás						
Gáz típus	G30	G30	G30	G30	G30	G30
Gáznyomás szabályozó	A80	A80	A82	A80	A80	A82
Működési nyomás G30	30 mbar					
Működési nyomás G31	37 mbar					
Teljesítmény	4 kW	1,7 kW	2x1,75 kW	4 kW	1,75 kW	2x1,75 kW
Gázfogyasztás	294 g/h	127 g/h	2x127 g/h	294 g/h	127 g/h	2x127 g/h
Választható tartozékok beállítása						
Gáznyomás szabályozó	A80	A80	A82	A80	A80	A82
Működési nyomás G30	50 mbar					
Működési nyomás G31	50 mbar					
Teljesítmény	4 kW	1,7 kW	2x1,75 kW	4 kW	1,75 kW	2x1,75 kW
Gázfogyasztás	304 g/h	127 g/h	2x127 g/h	304 g/h	127 g/h	2x127 g/h

Adattábla:

METALCARRELLI 		 	
Metalcarrelli Srl - Italy AEE IT08020000002329			
Codice/Code			
Matricola/Serial Nr.		Anno/Year	
Cat	Gas	mbar	
Qn		g/h	

Beszereles



A FLAMBÍROZÓ KOCSIK kocsik egyszeres csomagolásban kerülnek szállításra, és össze vannak szerelve.

A csomagolás eltávolítása után, bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék összes része megérkezett, és, hogy megvan-e az égő kézikönyv (tűzhely).

Használat előtt, a FLAMBÍROZÓ KOCSIK kocsikat csatlakoztatni kell a gázellátó rendszerhez (gázpalackhoz):bután gaz (G30) vagy or propán gáz (G31), a megfelelő gáznyomás szabályozón keresztül, **ami nem szállított tartozék.**

A rózsák égői bután gáz használatára vannak beállítva (G30).

A nyomás szabályozó beszerelését és a gázhoz való csatlakoztatást szakképzett, és tapasztalattal rendelkező személy végezheti, az alábbi rajzok segítségével, megbizonyosodva arról, hogy a nyomás szabályozó jelen van a gázpalack és minden egyes égő között.

Az összes felhasznált felszerelésnek eleget kell tennie a helyi rendelkezéseknek.

A gázpalackhoz való csatlakoztatásnál eleget kell tenni a következő szabályoknak: UNI EN 14800:2007, a csővezetékek esetén, és a UNI EN 12864:2010 a nyomás szabályozók esetén.

Távolítsa el a védőfóliát, ha van, hogy elkerülhesse a károsodást, ha az ráégne a fémlemez felületére.

A gázpalackhoz való csatlakoztatás előtt, bizonyosodjon meg arról, hogy a gáz típusa és nyomása megfelelnek a készülék beállításainak.

A beállítási feltételek le vannak írva a jelen kézikönyv „CÍMKE ADATOK” című fejezetében.

A Flambè kocsikat butángázzal tesztelik (G30) 30 mbar nyomáson.

Ha a készüléket át kell állítani 50mbar nyomásra, a szerelőnek be kell szerelnie új fúvókákat az égőkbe, és be kell állítania aminimum lángot (lásd az +Égő átállítás” című fejezetet).

Flambè két külön égővel



Flambè egy égővel, Flambè két égővel



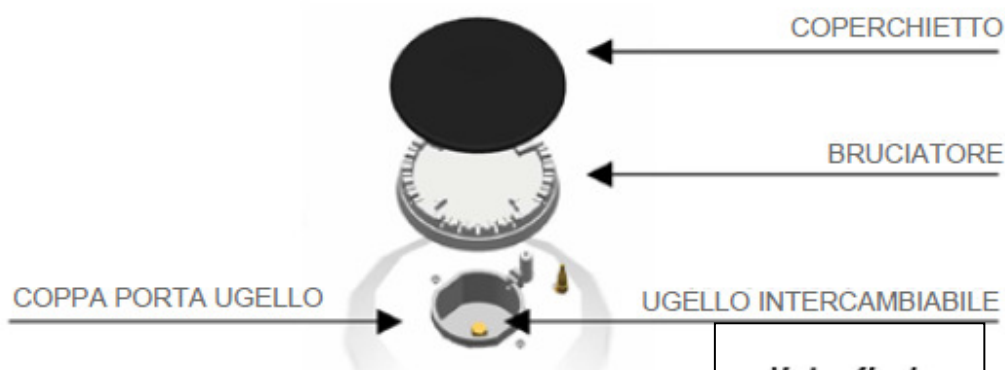
A fúvókák cseréje



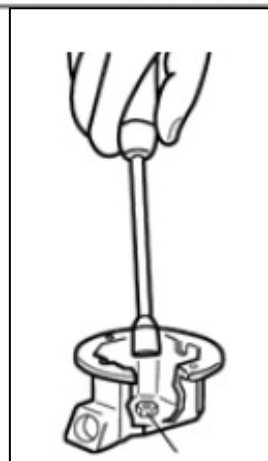
Ha a készüléket át kell állítani más gáztípusra, mint az eredeti beállítás, pl az 50 mbar nyomásra, egyszerűen cserélje ki a fúvókákat, és állítsa be a minimumot. Az eljárást szakképzett szerelő végezheti, és meg kell felelni a helyi rendelkezéseknek, követve az alábbi táblázatot.

Fúvóka csere minden egyes égőben:

1. Távolítsa el a fúvókát, égő védőket, és az égőt.



2. Csavarkulcs segítségével távolítsa el a fúvókát, ami minden egyes égőben jelen van.
3. Cserélje ki a fúvókát.
4. Helyezze az égőt a helyére.



A minimum láng beállítása:

1. A főzőlap égőjének minimumra állításához, gyűjtsa meg az égőket és fordítsa azokat minimumra.
2. Vegye le a gombot (egyszerűen le lehet húzni), és helyezze a szállított csavarhúzót a csavarba, ami a gombtartó tőben található.
3. Fordítsa el a csavarhúzót jobbra, hogy csökkentse a lángot, illetve jobbra, hogy növelje azt, amíg eléri azt a minimum szintet, amit szeretne
4. Ha a készülék cseppfolyós gázzal működik (G30/G31), a minimum beállító csavart teljesen be kell csavarni.
5. Az átalakítások és beállítások után szappanos vízzel ellenőrizze, hogy vannak gázszivárgások, és bizonyosodjon meg arról, hogy az égők megfelelően működnek.
6. Gyorsan fordítsa a maximumról a minimumra, a lángnak nem szabad kialudnia.
7. Ha kialszik, ismét be kell állítani a minimumot, a fentiek szerint.



Működtetés és használat

ELSŐ HASZNÁLAT:

Távolítsa el a műanyag védőfóliát, ami az acél részeket védi.

Csatlakoztassa a készüléket a gázpalackhoz a szakképzett és engedéllyel rendelkező szakember segítségével, a jelen kézikönyv BESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA szerint.

NORMÁL HASZNÁLAT: nyissa ki a gázpalack csapját és a nyomáscsökkentőt.

A főzőlap égőinek bekapcsolásához, fordítsa el a szükséges égő gombját maximumra, és nyomja be teljesen.

Ezután nyomja be a piezo-elektromos gyújtó gombját, amíg láng keletkezik.

Tartsa az égő gombját benyomva legalább 10 másodpercig, azután lassan engedje el.

Amennyiben a használat során a láng véletlenül kialszik, a biztonsági szelep blokkolja a gázellátást kb 40 másodpercig.

HASZNÁLAT VÉGE: Használat után zárja el a gáz gombot.

Tisztítás előtt zárja el a gázt úgy, hogy elzárja a nyomáscsökkentő csapját, és a gázpalack csapját is, VÁR, AMÍG A KÉSZÜLÉK LEHŰL, azután alaposan megtisztítja a KOCSI TISZTÍTÁS és az ÉGŐ TISZTÍTÁS fejezetekben leírtak szerint

Használati utasítások a felhasználók számára



A kocsni mozgatása előtt, bizonyosodjon meg arról, hogy az égők le vannak kapcsolva, és ha vannak, a fékek működnek.

Ne mozgassa a kocsit egyenetlen talajon, mert a kocsni károsulhat. Ne álljon meg, és ne hagyja magára a kocsit ferde talajon. Ha a kocsni fékekkel van felszerelve, blokkolja azokat, amikor befejezte a kocsni mozgatását.

A Falmbè kocsikat büfékben való használatra tervezték, hogy gyorsan el lehessen rajtuk készíteni az ételt a felszolgálási hely mellett, anélkül, hogy azt befolyásolnánk, és betartva a higiénés és biztonsági rendelkezéseket. Ezért a készülékek nincsenek felszerelve élelmiszer (nyers, vagy főtt) tartósítási rendszerrel.

Második használat előtt, ha az első használat után több, mint egy hét telt el, alaposan tisztítsa meg a készüléket a KOCSI TISZTÍTÁS és Az ÉGŐK TISZTÍTÁSA című fejezetekben leírtak szerint.

Tisztítás és karbantartás



Minden karbantartási műveletet szakképzett személy végezhet.

KOCSI TISZTÍTÁS Használjon egy puha rongyot és semleges tisztítószeret. Soha ne használjon klórt, hypót, stb. amelyek korrodálhatják a rozsdamentes acél, illetve a fafelületeket.

Semmilyen esetben se tisztítsa a rozsdamentes acél, vagy a fafelületeket acélgyapottal, kefével, vagy acél kaparóval.

Ne tisztítsa a készüléket vízsugárral.

AZ ÉGŐK TISZTÍTÁSA: Rendszeresen tisztítsa meg az égőket melegvízzel, és folyékony mosogatószerrel, követve a leírást a FŐZŐLAP BESZERELÉSE ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSA című fejezetben leírtakat, ami a jelen kézikönyvhöz van csatolva.

KARBANTARTÁS: Minden egyes használat előtt, ellenőrizze a GÁZPALACKOZ VALÓ CSATLAKOZTATÁS jó állapotát, és amennyiben az sérült, cserélje ki egy újra.

Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a kerekek nem blokkoltak por, vagy más anyagok miatt.

Ha igen, tisztítsa meg azokat alaposan, és távolítsa el az összes szennyeződést.

HIBÁS MŰKÖDÉS: Ha a készülék nem működik megfelelően, vagy romlik a teljesítménye, vegye fel a kapcsolatot a viszonteladó műszaki szolgálatával.

Diagnosztika és probléma megoldás

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OKOK	LEHETSÉGES MEGOLDÁSOK
A GÁZÉGŐ A FŐZŐLAPON NEM GYULLAD BE	A főzőlap gombja és/vagy a gázpalack vagy a nyomáscsökkentő csapja zárva vannak	Nyissa meg az összes csapot
	A főzőlap égője eltömődött	Tisztítsa meg az égőt, hogy ne legyenek szennyeződésekkel elzárt nyílások
	Nem megfelelő, vagy rossz piezo-elektromos gyújtás	Vegye fel a kapcsolatot a viszonteladó műszaki szolgálatával
	Rossz működés, vagy megszakítás a főzőlaponál	Vegye fel a kapcsolatot a viszonteladó műszaki szolgálatával
	Rossz működés, vagy megszakítás a nyomáscsökkentőnél	Vegye fel a kapcsolatot a kocsi szerelőjével
A GÁZÉGŐ NEM KAPCSOL BE, MIUTÁN VÉLETLENÜL KIALUDT	A biztonsági szelep elzárja a gázellátást	Várjon 40 másodpercig, mielőtt ismét meggyújtaná a lángot
	Rossz működés, vagy megszakítás a biztonsági szelepnél	Vegye fel a kapcsolatot a viszonteladó műszaki szolgálatával
GÁZSZAGOT LEHET ÉREZNI	Gáz szivárog a palackból és/vagy a nyomáscsökkentőből és/vagy a csatlakoztató csővezetékéből	Vegye fel a kapcsolatot a kocsi szerelőjével
	Gáz szivárog a főzőlap égőjéből	Vegye fel a kapcsolatot a viszonteladó műszaki szolgálatával
A KOCSI NEM MOZOG A PADLÓN	A kerekeket blokkolja a por vagy a szennyeződések	Tisztítsa meg a kerekeket az összes szennyeződéstől
	A fékezett kerekek fékje blokkolva van	Cserélje ki a fékezett kerekeket
	A kerekek kiugrottak a tengelyről	Cserélje ki a kerekeket

Alkatrészek

No.	Kód	Leírás	1160 1160W	1160D 1160DW	1160S 1160SW	6400 6400W	6402 6402W	6404 6404W
1	009540650002	1 gázégős		x	x		x	x
1	009540650001	2 gázégős	x			x		
2	005001250014	kerekek 12,5 cm	x	x	x			
3	005001250015	fékezhető kerekek 12,5 cm	x	x	x			
2	005101000001	kerekek 10 cm				x	x	x
3	005101000004	fékezhető kerekek 10 cm				x	x	x
2	005101000006	rugalmas kerekek 10 cm				x	x	x
3	005101000007	fékezhető rugalmas kerekek 10 cm				x	x	x

